



# STG-ONE

## Game Grip

User Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Gebruiksaanwijzing

Manual del usuario

Manuale d'uso

Manual do Utilizador

 **bigben.**  
interactive

**BB8186**



## **SOMMAIRE**

ENGLISH.....	02
FRANÇAIS.....	06
DEUTSCH.....	10
NEDERLANDS.....	14
ESPAGNOL.....	18
ITALIANO.....	22
PORTUGUES.....	26

Thank you for buying the Bigben Interactive controller for smart phones and tablets.  
This product has been designed to improve your game experience.

Please keep this instruction manual for future reference. If you require any assistance or help please contact the Helpline.

### Warranty

This product bearing the Bigben Interactive trademark, is guaranteed by the manufacturer for a period of 1 year from the date of purchase, and will, during this period be replaced with the same or a similar model, at our option, free of charge, if there is a defect due to faulty material, or workmanship. This guarantee does not cover defects arising from accidental damage, misuse or wear and tear, and is available only to the original purchaser of the product. This does not affect your statutory rights.

### Product features

- 4 compatibility modes - IOS, Android\*, Keyboard and HID mode
- 6 action buttons + 2 triggers.
- D-pad and dual analogue stick control
- Wireless connection
- Built in rechargeable battery
  - 500 mAh Li-on
  - 16 hours playing game
  - 2-3 hours to charge

Compatible with Android 3.2 and above.

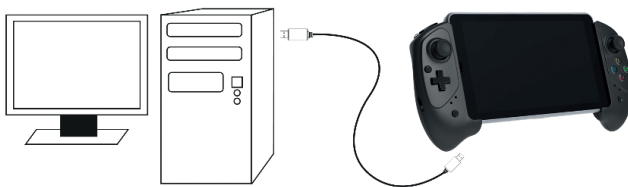
### Product contents

- STG-ONE
- USB charging cable

## CONTROLLER SET- UP AND USE

Before using the STG-ONE, please ensure that the internal battery is fully charged.

01. Connect the supplied USB cable to the micro USB connection on the front of the controller.
02. Connect the larger USB connection to any compatible USB power source, i.e. a PC or USB AC adaptor.
03. The charge LED will now light to indicate that it is charging. Allow to charge for 2 – 3hours
04. When charging is complete, the charge light will switch off. Your controller is now ready for use.



### Connecting to your Device

01. Firstly, ensure that you have switched on the Bluetooth setting on your device. Please check your device instructions to see how to do this as it differs from product to product.
02. Select the correct mode for your device, using the selection switch on the front edge of the controller.

The available modes are:

1. IOS \ icade mode for Apple devices
2. Android mode for Android devices
3. Keyboard mode (for some Android games)

4. HID mode for PC and some Android games)  
03. Switch the controller on by pressing the 'Home' button.

## LED INDICATOR

IMPORTANT : Please note that by default this controller is set for the french territory.

Please make sure that you set the controller to the correct setting for your country.

For UK, AUS & US (QWERTY) press buttons 4 and HOME together for 5 seconds for the first power on.

For Germany (QWERTZ) press buttons 1 and HOME together for 5 seconds for the first power on.

To set back to France (AZERTY) press buttons 2 and HOME together for 5 seconds.

The Power LED and indicator LEDs will light up to show you what mode you are in.

- IOS \ icade mode = Power LED + LED1 & 2
- Android mode = Power LED +LED 1
- Keyboard mode = Power LED + LED 2
- HID mode = Power LED only

04. Press and hold the Home button and then press the start button.

05. The Power LED will then flash to indicate that it is in search mode.

06. Check your Bluetooth settings on your device and select the Bigben STG-ONE from the list.

07. The controller will now connect to your device.

**Note: For Android mode, you must first download the driver app and install it. For full details visit [www.bigben.eu/support](http://www.bigben.eu/support) and select the STG-ONE from the product list. You can then select the driver and the full instruction manual for step by step instructions. Please follow the sequence correctly.**

Keyboard mode (3) and HID mode (4) can also be used on Android devices without the Android driver, but compatibility depends on the game. When attempting to pair your device with the Gamephone, you may need to select the 'Search for Devices' option to find the STG-ONE first.

For HID mode on Windows PC, follow the installation instructions from the online manual mentioned above.

The online manual also includes a comprehensive troubleshooting guide, in case you experience any set up problems. Also, check our website for extensive list of compatible games on IOS and Android.

## INSERTING YOUR TABLET

The STG-ONE has been designed to hold 7»-10» tablets.

Your tablet must measure between 130 and 280mm. Check your tablet for size before using it with your STG-ONE.

Follow these instructions to insert your tablet:

- Turn your STG-ONE over and move the safety lock to the «RELEASE» position.
- 1. Pull the handles apart to insert the tablet;
- 2. Make sure there is no extra room between the handles and the tablet.



1.



2.




3.

3. Move the safety lock to move the safety lock to the «LOCK» position. To remove your tablet, pull the left handle back to make room, then remove the tablet. Keep a firm hold on your tablet with your right hand to avoid dropping it.



NB: Make sure your tablet is maintained properly and that the safety lock is on «LOCK» before using it. Never leave your tablet overturned in the STG-ONE.

#### **DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT**

 This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it should be taken to an applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring that this equipment is disposed of correctly you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more information please contact your local council or waste disposal service

#### **IMPORTANT SAFEGUARDS & PRECAUTIONS**

01. This Unit is for indoor use only.
02. Do not expose to dust, direct sunlight, wet weather conditions, high humidity, high temperatures or mechanical shock.
03. Do not expose the unit, to splashing, dripping rain or moisture. Do not immerse in liquid.
04. Do not disassemble; there are no serviceable parts inside.
05. Do not use if the equipment is damaged.
06. Never carry the unit by its cables.
07. For external cleaning, use a soft, clean, damp cloth only.
08. Use of detergents may damage the cabinet finish.
09. Only use the cables that are supplied with this equipment.
10. The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
11. If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or by a similarly qualified person in order to avoid any dangers.
12. This device is not designed to be used by anyone (including children) with impaired physical, sensory or mental capacity, or by anyone without appropriate experience or knowledge unless they have received prior guidance or instructions related to the use of this device from someone who is responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.

## **IMPORTANT SAFEGUARDS & PRECAUTIONS**



Environmental information (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems). Disposal of waste batteries. This product may contain batteries. If so, this symbol on the batteries means that they shall not be disposed with other household waste. Instead they shall be handed over to the appropriate collection point for the recycling of batteries. The batteries do not contain either Mercury, Cadmium or lead above the levels defined by the battery directive 2006/66/EC. For your safety, please view the product manual how to remove the batteries from the product safely. For integrated battery This product contains a Lithium ion/polymer battery that should only be removed by an authorised recycling centre. By recycling this product at your local authorised recycling centre, or the place of purchase, the battery will be removed and recycled separately.

## **RTTE**

Hereby, Bigben Interactive SA, declares that the STG-ONE device complies with the essential requirements of the directive 1995/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity. To download the full statement, please visit our website: <http://www.bigben.eu/support> and the section 'declaration of conformity'.

## **TECHNICAL HELPLINE INFORMATION**

The Technical Helpline is a live one-to-one service

**UK: 0905 710 0015**

**Hours: 10:00am till 5:00pm, Monday to Friday**

(All calls are charged at 30 pence per minute. All callers must be over 16 years of age. Permission must be obtained from the person paying the bill. Parental supervision is recommended).

**Eire: 154 056 3001**

**Hours: 10:00am till 5:00pm, Monday to Friday**

(All calls are charged at 60 euro cents per minute. All callers must be over 16 years of age. Permission must be obtained from the person paying the bill. Parental supervision is recommended).

To ensure that your call is handled quickly and effectively please ensure that you have the model number and any other relevant information regarding your product.

Calls may be recorded for training purposes.

- The bluetooth name and Bluetooth registered trademarks are owned by Bluetooth SIG, Inc.
- Apple, the Apple logo, Mac, Mac OS, ipod, iphone, ipad and Macintosh, are trademarks of Apple. Other company and product names may be trademarks of their respective owners.
- Windows is a registered trademark of Microsoft Corporation.
- Android is a registered trademark of GOOGLE Inc.

Merci d'avoir acheté la manette pour Smartphone et tablettes de Bigben Interactive.  
Ce produit a été conçu pour améliorer votre expérience de jeu.

Veuillez conserver le présent manuel d'instructions pour consultation ultérieure. Pour toute aide ou assistance, veuillez contacter le service d'assistance téléphonique.

### Garantie

Ce produit portant la marque Bigben Interactive, est garanti par le constructeur pour une période de 1 an à partir de la date d'achat, et pourra, au cours de cette période, être gratuitement remplacé par le même modèle ou un modèle similaire, à notre gré, en cas de vice dû à un défaut de matériau ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation ou de l'usure et est disponible uniquement à l'acheteur original du produit. Ceci n'affecte pas vos droits statutaires.

### Caractéristiques du produit

- 4 modes de compatibilité : IOS, Android\*, clavier et HID
- 6 boutons d'action + 2 gâchettes
- Croix directionnelle et deux sticks analogiques directionnels
- Connexion sans fil
- Batterie rechargeable intégrée
  - 500 mAh Li-on
  - 16 heures de jeu
  - 2-3 heures de charge

\*Compatible avec Android 3.2 et ses versions ultérieures.

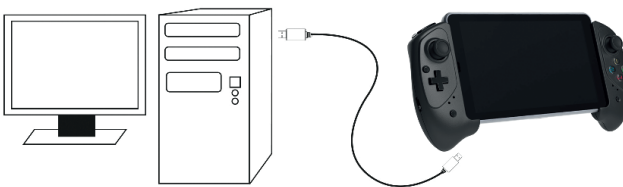
### Contenu du pack

- STG-ONE
- Câble de charge USB

## **INSTALLATION ET UTILISATION DE LA MANETTE**

Avant d'utiliser la manette STG-ONE, assurez-vous que la batterie interne est entièrement chargée.

01. Connectez le câble USB fourni au port micro USB situé à l'avant de la manette.
02. Connectez le port USB plus grand à n'importe quelle source d'alimentation USB compatible, soit un adaptateur PC ou un adaptateur AC USB.
03. La LED de charge s'allumera pour montrer que la manette est en charge. Laissez charger pendant 2 à 3 heures
04. Le LED de charge s'éteindra une fois la charge complète. Votre manette est maintenant prête à être utilisée.



## Connecter la manette à votre périphérique

01. Assurez-vous dans un premier temps d'avoir activé le Bluetooth de votre téléphone, tablette ou PC. Veuillez consulter le manuel d'instructions de votre périphérique pour voir comment l'activer car la procédure est différente d'un appareil à un autre.
02. Sélectionnez le mode approprié à votre périphérique en utilisant le sélecteur situé à l'avant de la manette. Les modes disponibles sont :
  1. Mode IOS \ icade pour les périphériques Apple.
  2. Mode Android pour les périphériques Android
  3. Mode clavier (pour certains jeux sous Android)
  4. Mode HID pour PC et quelques jeux sous Android)
03. Allumez la manette en pressant et en maintenant le bouton «Home» pendant 5 secondes.

### VOYANT LUMINEUX

**IMPORTANT :** Merci de noter que la manette est configurée par défaut pour le territoire français. Assurez-vous que la manette soit correctement configurée pour votre pays.  
Pour les pays Anglophones UK, AUS et US (QWERTY), maintenez enfoncés les boutons 4 et HOME durant 5 secondes lorsque vous allumez la manette.  
Pour l'Allemagne (QWERTZ), maintenez enfoncés les boutons 1 et HOME durant 5 secondes lorsque vous allumez la manette.  
Pour revenir au mode français (AZERTY), maintenez enfoncés les boutons 2 et HOME durant 5 secondes.

La LED Power et les LED témoins s'allumeront pour montrer le mode dans lequel vous êtes.

- Mode IOS \ icade = LED Power + LED1 & 2
- Mode Android = LED Power +LED 1
- Mode clavier = LED Power + LED 2
- Mode HID = LED Power uniquement

04. Pressez et maintenez le bouton Home et pressez ensuite le bouton start.
05. La LED Power clignotera alors pour indiquer que la manette est en mode recherche.
06. Consultez les paramètres Bluetooth de votre périphérique et sélectionnez le STG-ONE Bigben dans la liste.
07. La manette est maintenant connectée à votre périphérique.

**Note :** Pour le mode Android, vous devez dans un premier temps télécharger l'application pilote et l'installer. Pour de plus amples informations, rendez-vous sur [www.bigben.fr/support](http://www.bigben.fr/support) et choisissez STG-ONE dans la liste des produits. Vous pouvez ensuite sélectionner le pilote et le manuel d'instructions complet afin d'obtenir les démarches à suivre étape par étape. Veuillez suivre les étapes dans l'ordre indiqué.

Le mode Clavier (3) et le mode HID (4) peuvent également être utilisés sur les appareils Android sans le pilote Android, mais la compatibilité dépend du jeu. Lorsque vous tenterez d'appairer votre appareil avec la STG-ONE, vous devrez peut-être commencer par sélectionner l'option « Rechercher des appareils » pour trouver la STG-ONE.

Pour le mode HID sur PC Windows, suivez les instructions d'installation expliquées dans le manuel en ligne mentionné ci-dessus.

Le manuel en ligne comprend également un guide complet de résolution de problèmes en cas de difficultés au cours de l'installation.

Consultez également notre site web pour obtenir la liste complète des jeux compatibles IOS et Android.



## INSERTION DE VOTRE TABLETTE

La STG-ONE est prévue pour accueillir des tablettes de 7 à 10 pouces.

La taille de votre tablette doit être comprise en 130 et 280mm. Vérifiez donc les dimensions de votre tablette avant toute utilisation de la STG-ONE.

Pour insérer votre tablette, suivez ces instructions :

- Retourner votre STG-ONE et placer le verrou de sécurité sur la position « RELEASE »
- 1. Écarter les poignées jusqu'à pouvoir insérer votre tablette.
- 2. Assurez-vous qu'il n'y pas de jour entre les poignées de jeu et votre tablette.
- 3. Placer le verrou de sécurité sur la position « LOCK »




Pour le retrait de votre tablette, écartez la poignée de gauche afin de créer un espace vous permettant son retrait. Durant cette manipulation, maintenez votre tablette à l'aide de votre main droite afin d'éviter toute chute accidentelle.



Note : Assurez-vous toujours que votre tablette soit correctement maintenue et que le verrou de sécurité soit sur la position « LOCK » avant toute utilisation.

Ne maintenez jamais votre tablette avec la STG-ONE à l'envers.

## DISPOSITION SUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES

 Ce symbole présent sur votre produit ou sur son packaging indique que ce produit ne peut être traité comme un déchet ménager. Il doit être déposé auprès d'un centre de tri afin d'en récupérer les composants électriques et électroniques. En déposant ce produit dans un endroit approprié, vous aidez à prévenir de tout risque éventuel pour l'environnement ou pour la santé humaine, suite à différentes fuites de sources naturelles. Pour plus d'informations, veuillez prendre contact auprès de votre mairie ou de tout organisme de recyclage des déchets.

## PRÉCAUTIONS D'USAGE

01. Ce produit est destiné uniquement à un usage intérieur.
02. Ne l'exposez pas à la poussière, aux rayons directs du soleil, à de hautes conditions d'humidité et de chaleur ou à tout choc mécanique.
03. Ne l'exposez pas à l'humidité ou à tout produit liquide ou de moisissure. Ne l'immergez pas dans un liquide.
04. Ne démontez pas ce produit.
05. N'utilisez pas le produit s'il est endommagé.
06. Ne tenez jamais ce produit par ses câbles
07. Pour un nettoyage externe, utilisez un chiffon doux, propre et légèrement humide.

08. L'utilisation de solvants peut endommager le produit de façon irréversible.
09. N'utilisez que le câble fourni pour une utilisation en toute sécurité de cet appareil.
10. La prise d'alimentation doit se trouver à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
11. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
12. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expériences ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

### **UTILISATION DES PILES**



Informations sur l'environnement (applicables dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective).

Mise au rebut des piles usagées. Ce produit est susceptible de contenir des piles. Dans ce cas, ce symbole sur les piles indique qu'elles ne peuvent pas être mises au rebut comme les déchets ménagers. Elles doivent être déposées au centre de collecte adéquat pour le recyclage des piles. Comme le prévoit la directive 2006/66/EC, les taux de mercure, de cadmium et de plomb contenus dans les piles sont limités. Pour votre sécurité, consultez le manuel de votre produit afin de retirer les piles correctement.

Pour la batterie intégrée

Ce produit contient une batterie lithium-ion / lithium polymère qui ne doit être retirée que par un centre de recyclage agréé. Si vous confiez le produit à votre centre de recyclage agréé local ou le rapportez au point de vente, la batterie sera retirée et recyclée à part.

### **RTTE**

Bigben Interactive SA déclare par la présente que l'appareil STG-ONE est conforme aux exigences essentielles de la directive 1995/5/EC du Parlement européen et du Conseil du 9 Mars 1999 sur les équipements hertziens, les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité. Pour télécharger la version complète de cette déclaration, veuillez vous rendre sur notre site internet, <http://www.bigben.eu/support>, dans la section Déclaration de conformité.

### **HOTLINE**

Pour tout renseignement vous pouvez prendre contact avec un service de Hotline.

Avant tout appel, assurez-vous avoir pris le maximum d'informations sur le problème rencontré et sur le produit.

Tél. : 0 892 689 543 (0,34 TTC / mn)

Email : [support@bigben.fr](mailto:support@bigben.fr)

Site Internet : [www.bigben.fr](http://www.bigben.fr)

Du lundi au vendredi (sauf jours fériés) :

- De 9h à 12h30

- De 14h à 18h

#### **En France**

Bigben Interactive

Route de la Voyette

CRT2

59818 LESQUIN Cedex

#### **En Belgique**

Email : [bigben-infobe@bigben-interactive.be](mailto:bigben-infobe@bigben-interactive.be)

Adresse :

Bigben Int.Belgium

Avenue Ernest Solvay

1480 Tubize, Belgium

[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)

- Le nom bluetooth et les marques déposées Bluetooth sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc.
- Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS et Macintosh sont des marques déposées d'Apple. Tous les autres noms de produit ou de société appartiennent à leurs propriétaires respectifs.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.
- Android est une marque déposée de GOOGLE Inc.

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf des Controllers für Smartphone und Tablet von Bigben Interactive. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihr Spielerlebnis zu verbessern.

Bitte heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Fragen auf. Falls Sie Unterstützung oder Hilfe brauchen, setzen Sie sich bitte mit unserem Support (s. Abschnitt „Technischer Kundendienst“) in Verbindung.

### Garantie

Dieses Produkt mit dem Markenzeichen von Bigben Interactive enthält eine Garantie vom Hersteller für die Dauer eines Jahres ab Kaufdatum und wird in diesem Zeitraum gratis durch dasselbe oder ein ähnliches Modell nach unserer Wahl ersetzt, wenn es aufgrund von Materialfehlern oder Verarbeitung einen Defekt aufweist. Diese Garantie deckt keine Defekte ab, die aus Unfallschäden, falscher Handhabung oder Abnutzung entstehen und wird nur dem Originalkäufer des Produkts gewährt. Dies hat keinen Einfluss auf Ihre gesetzlichen Rechte.

### Produkteigenschaften

- 4 Kompatibilitätsmodi - IOS, Android\*, Tastatur und HID
  - 6 Aktionstasten + 2 Schultertasten
  - Steuerkreuz und 2 analoge Sticks
  - kabellose Verbindung
  - Integrierter Akku
    - 500 mAh Li-Ion
    - bis zu 16 Stunden Spielzeit
    - ca. 2-3 Stunden Ladezeit
- \*Kompatibel mit Android 3.2 und höher

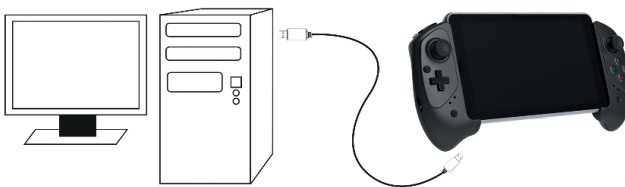
### Packungsinhalt

- STG-ONE
- USB-Ladekabel

### EINRICHTUNG UND BEDIENUNG DES CONTROLLERS

Bevor Sie den STG-ONE benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass der integrierte Akku vollständig geladen ist.

01. Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem Mikro-USB-Anschluss an der Vorderseite des Controllers.
02. Schließen Sie den USB-Stecker an eine beliebige USB-Stromquelle an, z.B. einen PC oder einen Wechselstrom-USB-Adapter.
03. Die Ladeanzeige-LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Ladevorgang begonnen hat. Das Aufladen dauert ca. 2 - 3 Stunden.
04. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, erlischt die LED. Ihr Controller ist nun einsatzbereit.



## Anschluss des Controllers

01. Stellen Sie zuerst sicher, dass die Option Bluetooth Ihres Telefons, Tablet oder PC eingeschaltet ist. Dazu bitte das Handbuch des entsprechenden Gerätes zu Rate ziehen, da dies von Produkt zu Produkt unterschiedlich gehandhabt wird.
02. Wählen Sie mit dem Schalter an der Vorderseite des Controllers den richtigen Modus für Ihr Gerät aus. Folgende Modi sind vorhanden:
  1. IOS \ icade Modus für Apple-Geräte
  2. Android-Modus für Android-Geräte
  3. Tastatur-Modus (für manche Android-Spiele)
  4. HID-Modus (für PC und manche Android-Spiele)
03. Schalten Sie den Controller ein, indem Sie 5 Sekunden lang den ‚Home‘-Knopf gedrückt halten.

### LED-ANZEIGE

WICHTIG : Bitte beachten Sie, dass dieser Controller für das Französische Gebiet voreingestellt ist.

Bitte stellen Sie sicher, dass der Controller die richtige Einstellung für Ihr Land hat.

Für UK, AUS & US (QWERTY Tastaturlayout) drücken Sie beim ersten Einschalten die Knöpfe 4 und HOME für 5 Sekunden zusammen.

Für Deutschland (QWERTZ Tastaturlayout) drücken Sie beim ersten Einschalten die Knöpfe 1 und HOME für 5 Sekunden zusammen.

Um die Einstellungen auf Frankreich (AZERTY Tastaturlayout) zurückzusetzen drücken Sie die Knöpfe 2 und HOME für 5 Sekunden zusammen.

Die Ein/Aus-LED und die Anzeige-LED leuchten, um Ihnen zu zeigen, in welchem Modus Sie sich befinden.

- IOS \ icade Modus = Ein/Aus-LED + LED 1 & 2
- Android Modus = Ein/Aus-LED +LED 1
- Tastatur-Modus = Ein/Aus-LED + LED 2
- HID Modus = nur ein/Aus-LED

04. Auf den Home-Knopf drücken und gedrückt halten und danach den Start-Knopf drücken.
05. Die Ein/Aus-LED fängt nun an schnell zu blinken, um anzuzeigen, dass der Controller im Such-Modus ist.
06. Die Bluetooth-Einstellung Ihres Gerätes überprüfen und in der Liste der gefundenen Geräte „Bigben STG-ONE“ auswählen.
07. Der STG-ONE stellt nun die Verbindung zu Ihrem Gerät her.

**Hinweis: Für den Android-Modus müssen Sie zuerst die Treiber-App herunterladen und installieren. Für sämtliche Details besuchen Sie uns bitte unter [www.bigben-interactive.de/support](http://www.bigben-interactive.de/support) und wählen Ihr STG-ONE aus der Produktliste aus. Sie können den Treiber und die vollständige Bedienungsanleitung auswählen und Schritt für Schritt den Anweisungen folgen.**

Tastatur-Modus (3) und HID-Modus (4) können auf Android-Geräten auch ohne den Android-Treiber verwendet werden, aber die Kompatibilität hängt vom Spiel ab. Bei der Kopplung mit dem STG-ONE muss vielleicht erst die Option ‚Nach Geräten suchen‘ ausgewählt werden, um das STG-ONE zu finden.

Für den HID-Modus auf PCs unter Windows bitte die Anweisungen des oben erwähnten Online-Handbuchs ausführen.

Das Online-Handbuch enthält auch eine verständlich gehaltene Anleitung zur Fehlerbehebung, falls beim Einrichten Probleme auftreten sollten.

Schauen Sie außerdem auf unserer Website nach der ausführlichen Liste der Spiele, die mit IOS und Android kompatibel sind.

## Einsetzen Des Tablets

STG-ONE eignet sich für Tablets von 7 bis 10 Zoll.

Ihr Tablet muss zwischen 130 und 280mm groß sein. Überprüfen Sie daher die Abmessungen Ihres Tablets, bevor Sie STG-ONE verwenden.

Zum Einsetzen Ihres Tablets gehen Sie folgendermaßen vor:

1. Drehen Sie Ihr STG-ONE um und stellen Sie den Sicherheitsriegel auf «RELEASE».
2. Ziehen Sie die Griffe auseinander, bis Sie Ihr Tablet einsetzen können.
3. Versichern Sie sich, dass zwischen den Spielgriffen und Ihrem Tablet kein Zwischenraum besteht.
4. Stellen Sie den Sicherheitsriegel auf «LOCK».



Zum Entfernen Ihres Tablets ziehen sie den linken Griff nach außen, um einen Zwischenraum zu schaffen, der das Herausnehmen erlaubt. Im Laufe dieses Vorgangs halten Sie Ihr Tablet mit der rechten Hand fest, damit es nicht aus Versehen hinausfällt.





Anmerkung:

Versichern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass Ihr Tablet korrekt sitzt und der Sicherheitsriegel auf «LOCK» steht.

Handhaben Sie Ihr Tablet nie mit umgedrehtem STG-ONE.

## **BESTIMMUNG FÜR ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE**

 Diese Zeichen auf Ihrem Gerät oder dessen Verpackung bedeutet, dass es nicht wie Hausmüll behandelt werden kann. Es muss bei den vorgeschriebenen Stellen entsorgt werden. Wenn Sie dieses Produkt an  den vorgeschriebenen Stellen entsorgen, tragen Sie zum Umweltschutz und zur Sicherheit der Gesundheit bei. Recycling von Materialien trägt zur Erhaltung von natürlichen Ressourcen bei. Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an die entsprechenden, lokalen Stellen (Abfallwirtschafts-, Recycling-Unternehmen).

## **VORSICHTSMASSNAHMEN**

01. Dieses Produkt nur in geschlossenen Räumen verwenden.
02. Vor Staub, direkten Sonnenstrahlen, grosser Feuchtigkeit, Wärme und Stößen schützen.
03. Vor Feuchtigkeit, Flüssigkeiten und Schimmel schützen. Nicht in Flüssigkeiten tauchen.
04. Das Gerät nicht demontieren. Reparaturen nur von qualifiziertem Personal durchführen lassen.
05. Das Gerät nicht verwenden, wenn es beschädigt ist.
06. Das Gerät nicht am Kabel festhalten.
07. Zur Reinigung des Gehäuses ein weiches, sauberes und leicht feuchtes Tuch verwenden.
08. Reinigungsmittel können irreversible Schäden verursachen.
09. Bitte verwenden Sie nur das mitgelieferte Kabel um eine sichere Verwendung des Gerätes zu gewährleisten.
10. Die Steckdose muss nahe dem Gerät angebracht und leicht zugänglich sein.

11. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder Personen mit einer gleichwertigen Qualifikation ausgewechselt werden, um jegliche Gefahr auszuschließen.
12. Dieses Gerät darf nicht von Personen verwendet werden (inbegriffen Kinder), deren körperliche, sensorische oder geistige Kapazitäten beschränkt sind oder Personen die keinerlei Erfahrung oder Kenntnisse haben, außer wenn sie von einer, für ihre Sicherheit verantwortlichen Person überwacht werden oder vorherige Anweisungen zur Verwendung des Geräts erhalten haben. Kinder müssen überwacht werden um sicher zu stellen, dass Sie nicht mit dem Gerät spielen.

## **BATTERIEHINWEIS**

### **VORSICHTSMASSNAHME**



Informationen zum Umweltschutz (Diese Richtlinien gelten in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit getrennten Entsorgungssystemen).

Entsorgung von Akkus und Batterien. Dieses Produkt enthält evtl. Batterien. Dieses Symbol auf den Batterien bedeutet, dass sie nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen stattdessen bei einer geeigneten Sammelstelle für das Recycling von Batterien abgegeben werden. Die Batterien enthalten Quecksilber, Kadmium oder Blei in geringeren Mengen als von der Batterierichtlinie 2006/66/EC gefordert. Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte im Produkthandbuch, wie die Batterien sicher aus dem Produkt entfernt werden.

Für integrierte Akkus

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-/Polymer-Akku, der nur durch Mitarbeiter eines befugten Recyclingcenters entnommen werden darf. Wenn Sie das Produkt in einem zugelassenen Recyclingcenter vor Ort oder in der jeweiligen Verkaufsstelle entsorgen, wird der Akku dort entnommen und separat dem Recyclingkreislauf zugeführt.

### **RTTE**

Hiermit erklärt Bigben Interactive SA, dass das STG-ONE den wesentlichen Anforderungen der Direktive 1995/5/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funk- und Telekommunikationsausrüstung entspricht und mit dieser konform ist.

Die vollständige Erklärung findet sich auf unserer Website <http://www.bigben.eu/support> im Abschnitt zur Konformitätserklärung.

### **TECHNISCHER KUNDENDIENST**

Telefon: 09001 – 84 30 44\*

(Montag bis Sonntag von 8:00 bis 24:00 Uhr, 0,49 /Min. aus dem deutschen Festnetz, Anrufe aus allen Mobilfunknetzen nicht möglich.)

\*Minderjährige müssen vorher einen Erziehungsberechtigten um Erlaubnis fragen.

Per Email erreichen Sie uns über [support@bigben-interactive.de](mailto:support@bigben-interactive.de) oder direkt über das Online-Support-Formular ([www.bigben-interactive.de](http://www.bigben-interactive.de)).

### **Distribution Deutschland:**

Bigben Interactive GmbH  
Walter-Gropius-Straße 28  
50126 Bergheim  
[www.bigben-interactive.de](http://www.bigben-interactive.de)

- Der Bluetooth-Name und eingetragene Bluetooth-Handelsmarken sind das Eigentum von Bluetooth SIG, Inc.
- Apple, das Apple Logo, Mac, Mac OS und Macintosh sind Handelsmarken von Apple. Andere Unternehmens- und Produktnamen können Handelsmarken ihrer entsprechenden Inhaber sein.
- Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen von Microsoft Corporation.
- Android ist ein eingetragenes Warenzeichen von GOOGLE Inc.

Bedankt voor het kopen van deze Bigben Interactive controller voor smartphone of tablet.  
Dit product is speciaal ontwikkeld voor nog meer speelplezier.

Gelieve deze handleiding te bewaren voor latere raadpleging. Neem contact op met de klantenservice voor assistentie of hulp.

### Garantie

Dit product draagt het handelsmerk Bigben Interactive en geniet een garantie van de fabrikant gedurende een periode van 1 jaar die ingaat op de aankoopdatum. Indien het product tijdens deze periode defecten vertoont die te wijten zijn aan verkeerde materialen of een verkeerde afwerking, zal het gratis vervangen worden door hetzelfde of een gelijkaardig model, naar onze keuze. Deze garantie dekt geen defecten die voortvloeien uit onopzettelijke schade, verkeerd gebruik of slijtage en geldt alleen voor de oorspronkelijke koper van het product. Dit heeft geen invloed op uw wettelijke rechten.

### Eigenschappen van het product

- 4 compatibiliteitsmodi - IOS, Android\*, Toetsenbord en HID
- 6 actieknoppen + 2 triggers
- D-pad en dubbele analoge stickbediening
- draadloze verbinding
- Ingebouwde heroplaadbare batterij
  - 500 mAh Li-on
  - 16 uur aan speeltijd
  - 2-3 uur om op te laden

\*Compatibel met Android 3.2 en recentere versies.

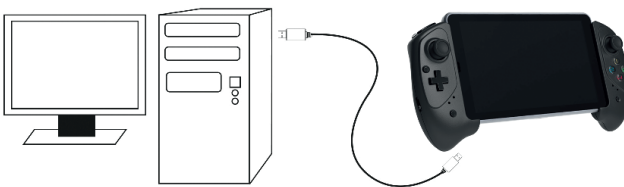
### Inhoud van de verpakking

- STG-ONE
- USB-oplaadkabel

### INSTELLING EN GEBRUIK VAN DE CONTROLLER

Gelieve ervoor te zorgen dat de interne batterij volledig opgeladen is alvorens u de controller gebruikt.

01. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de micro-USB-aansluiting aan de voorzijde van de controller.
02. Sluit de grotere USB-plug aan op een compatibele USB-voedingsbron, d.w.z. een computer of USB-adapter op wisselstroom.
03. De oplaadled zal nu oplichten om aan te geven dat de batterij oplaadt. Laat gedurende 2 tot 3 uur opladen.
04. Wanneer de batterij volledig opgeladen is, zal de oplaadled doven. Uw controller is nu klaar voor gebruik.



## Verbinding maken met uw toestel

01. In de eerste plaats dient u ervoor te zorgen dat Bluetooth ingeschakeld is op uw telefoon, tablet of computer. Gelieve hiertoe uw toestelinstructies te raadplegen, aangezien dit varieert van product tot product.
02. Selecteer de correcte modus voor uw toestel met behulp van de keuzeschakelaar aan de voorzijde van de controller. De beschikbare modi zijn:
  1. IOS \ icade-modus voor Apple-toestellen
  2. Android-modus voor Android-toestellen
  3. Toetsenbordmodus (voor bepaalde Android-games)
  4. HID-modus (voor computer en bepaalde Android-games)
03. Schakel de controller in door gedurende 5 seconden op de toets 'Home' te drukken.

### LEDLAMPJE

De voedingsled en de indicatieleds zullen branden om aan te geven in welke modus het toestel zich bevindt.

- IOS \ icade-modus = voedingsled + led 1 & 2
- Android-modus = voedingsled + led 1
- Toetsenbordmodus = voedingsled + led 2
- HID-modus = uitsluitend voedingsled

04. Houd de toets 'Home' ingedrukt en druk vervolgens op de starttoets.
05. De voedingsled zal beginnen knipperen om aan te geven dat het toestel zich in zoekmodus bevindt.
06. Controleer de Bluetooth-instellingen op uw toestel en selecteer Bigben STG-ONE uit de lijst.
07. De STG-ONE zal nu verbinding maken met uw toestel.

**Let op: Voor de Android-modus dient u eerst de besturingsapplicatie te downloaden en te installeren. Ga naar <http://www.bigbeninteractive.be/support> en selecteer de STG-ONE uit de productenlijst voor alle details. Daar kunt u de besturing selecteren, alsook de volledige gebruikshandleiding, waarin de instructies stap voor stap beschreven staan. Gelieve de volgorde van deze instructies nauwgezet te volgen.**

De toetsenbordmodus (3) en HID-modus (4) kunnen ook op Android-apparaten zonder de Android-driver worden gebruikt, maar de comptabiliteit is afhankelijk van het spel. Wanneer u het apparaat op de Gamephone probeert af te stemmen, kan het zijn dat u eerst de optie 'Zoek apparaten' moet selecteren om de Gamephone te vinden.

Voor de HID-modus op Windows-computers dient u de installatie-instructies uit de bovenstaande online handleiding te volgen.

De online handleiding bevat eveneens een uitgebreid hoofdstuk over probleemoplossing, in het geval u problemen zou ondervinden bij de instelling.

U kunt eveneens onze website raadplegen voor een uitgebreide lijst met compatibele games voor IOS en Android.

### INVOEGEN VAN UW TABLET

De STG-ONE is gemaakt voor tablets van 7 tot 10 inches. De afmeting van uw tablet dient tussen de 130 en 280 mm te zijn. Controleer voor elk gebruik van de STG-ONE de afmetingen van de tablet.

Volg de volgende instructies op voor het plaatsen van de tablet:

- Draai de STG-ONE om en zet het beveiligingsslot op 'RELEASE'



1. Haal de handgrepen uit elkaar totdat de tablet er tussen past.
2. Let erop dat er geen ruimte zit tussen de spelhandgrepen en de tablet.
3. Zet het beveiligingslot op 'LOCK'



Om uw tablet er weer uit te halen, trekt u de linker handgreep iets van de tablet af zodat er ruimte genoeg ontstaat om de tablet te verwijderen. Houd tijdens deze handeling de tablet vast met uw rechterhand om te voorkomen dat u de tablet per ongeluk laat vallen.



Let op:  
controleer altijd voor gebruik of uw tablet op de juiste wijze is geplaatst en of het beveiligingslot op 'LOCK' staat.  
Houd de tablet met de STG-ONE nooit omgekeerd vast.

### VOORSCHRIFTEN VOOR ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN



Dit symbool weergegeven op uw product of verpakking betekent dat het product niet bij het gewoon huishoudelijk afval gegooid mag worden. Het product moet naar een sorteercentrum gebracht worden waar de elektrische en elektronische componenten gerecupereerd worden. Door dit te respecteren, worden eventuele risico's voor met milieu of voor uw eigen gezondheid en die van de personen in uw omgeving, te wijten aan een lekkend product, voorkomen. De recyclage van de materialen helpt de natuurlijke hulpbronnen in stand te houden. Voor meer informatie kunt u terecht bij de gemeente of elk organisme voor afvalrecyclage.

### GEBRUIKSVOORSCHRIFTEN

01. Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik binnenshuis.
02. Stel het niet bloot aan stof, direct zonlicht, een hoge vochtigheidsgraad, hitte of mechanische schokken.
03. Stel het niet bloot aan vocht, een vloeibaar product of schimmel. Niet onderdompelen in een vloeistof.
04. Het product niet uit elkaar halen.
05. Het product niet gebruiken indien het beschadigd is.
06. Het product nooit vasthouden langs de kabels.
07. Voor de reiniging van de buitenkant, gebruik alleen een zachte, schone en licht bevochtigde doek.
08. Het gebruik van een oplosmiddel kan het product onherroepelijk beschadigen.
09. Gebruik alleen de meegeleverde kabel voor een veilig gebruik van het apparaat.
10. De contactdoos wordt in de buurt van de apparatuur geïnstalleerd en is eenvoudig toegankelijk.
11. Om gevaarlijke situaties te voorkomen dient een beschadigde voedingskabel te worden vervangen door de fabrikant, de aftersales-afdeling of door personen met een vergelijkbare bevoegdheid.
12. Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (o.a. kinderen) die niet beschikken over de volledige fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of door personen die onervaren zijn of over onvoldoende kennis beschikken, tenzij zij worden bijgestaan door een bevoegd persoon die over hun veiligheid waakt en

vooraf de instructies over het gebruik van het apparaat kenbaar maakt. Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.

### **LEKKENDE BATTERIJEN**



Milieu-informatie (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling).

Weggooiën van wegwerpbatterijen. Dit product kan batterijen bevatten. Zo ja, dan geeft dit symbool op de batterijen aan dat ze niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. In plaats daarvan moeten ze afgegeven worden op een inzamelpunt voor batterijen. Deze batterijen bevatten geen kwik, cadmium of lood boven het niveau van de batterijrichtlijn 2006/66/EC. Volg voor uw eigen veiligheid de instructies in de producthandleiding om batterijen veilig uit het product te verwijderen.

Voor producten met geïntegreerde batterij

Dit product bevat een lithium-ion-polymeer batterij die alleen via een bevoegde recyclingsinstantie mag worden verwijderd. Door dit product bij uw lokale, bevoegde recyclingsinstantie of de winkel waar u het product hebt gekocht in te leveren, wordt de batterij verwijderd en afzonderlijk gerecycled.

### **RTTE**

Bij deze verklaart Bigben Interactive SA dat de STG-ONE in overeenstemming is met de essentiële vereisten van richtlijn 1995/5/EC van het Europees Parlement en van de Raad van 9 maart 1999 betreffende radio- en terminalmateriaal voor telecommunicatie, en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit.

Bezoek onze website om de volledige verklaring te lezen: <http://www.bigben.eu/support> in het gedeelte Verklaring van conformiteit.

### **KLANTENSERVICE**

#### **In Nederland gedistribueerd door:**

Bigben Interactive Nederland B.V  
Franciscusweg 249  
1216 SG Hilversum  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
[klantenservice@bigben-interactive.nl](mailto:klantenservice@bigben-interactive.nl)

#### **In België gedistribueerd door:**

Bigben Interactive Belgium S.A./N.V.  
28, Avenue Ernest Solvay  
1480 Tubize  
[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)  
[customerservice@bigben-interactive.be](mailto:customerservice@bigben-interactive.be)

- De benaming bluetooth en de gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth zijn eigendom zijn van Bluetooth SIG Inc.
- Apple, het Apple logo, Mac, Mac OS en Macintosh zijn geregistreerde handelsmerken van Apple. Andere bedrijfsnamen en productnamen zijn mogelijk geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren.
- Windows is een geregistreerd handelsmerk Microsoft Corporation.
- Android is een geregistreerd handelsmerk GOOGLE Inc.

Gracias por haber adquirido el mando de Smartphone de Bigben Interactive.

Este producto ha sido diseñado para mejorar su consola.

Gracias por haber comprado este mando de BigBen Interactive para móviles y tabletas. Este producto ha sido diseñado para proporcionar una mejor experiencia de juego.

### Garantía

Este producto de la marca Bigben Interactive, está garantizado por el fabricante durante un período de 1 año a partir de la fecha de compra y, durante este tiempo, si hubiese una deficiencia de material o manufactura, será reemplazado por el mismo modelo o uno similar a su elección sin cargo. Esta garantía no cubre los defectos ocasionados por daños accidentales, uso indebido o el desgaste y rotura y es válida solo para el comprador original del producto. Esto no afecta a sus derechos legales.

### Características del producto

- 4 modos de compatibilidad: IOS, Android\*, teclado y modo HID
- 6 botones de acción + 2 gatillos
- Cruz direccional y palanca de mando analógica doble
- Conexión inalámbrica
- Batería recargable incorporada
  - 500 mAh Li-on
  - 16 horas de tiempo de juego
  - 2-3 horas de tiempo de carga

\*Compatible con Android 3.2 y superior

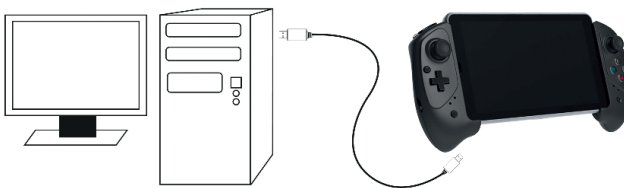
### Contenido del producto

- STG-ONE
- Cable de carga USB

### AJUSTES Y UTILIZACIÓN DEL MANDO

Antes de utilizar el mando del STG-ONE, por favor, asegúrese de que la batería interna esté completamente cargada.

01. Conecte el cable USB proporcionado a la conexión USB en la parte delantera del mando.
02. Enchufe la conexión USB más grande a cualquier fuente de energía USB, es decir, un PC o adaptador USB CA.
03. Ahora, el LED de carga se encenderá para indicar que está cargando. Deje cargar durante 2 a 3 horas
04. Cuando esté completamente cargado, la luz de carga se apagará. El mando ya está listo para su uso



### Conectar a su dispositivo

01. Primero, asegúrese de haber encendido Bluetooth en su teléfono, tableta o PC. Por favor, verifique las instrucciones de su dispositivo para ver cómo proceder, ya que esto difiere de un producto a otro.
02. Seleccione el modo correcto para su dispositivo, utilizando el botón de selección en el borde frontal del mando. Los modos disponibles son:
  1. Modo IOS \ icade para dispositivos Apple
  2. Modo Android para dispositivos Android

3. Modo Teclado (para algunos juegos Android)
4. Modo HID (para PC y para algunos juegos Android)
03. Encienda el mando pulsando y manteniendo así el botón 'Home' (inicio) durante 5 segundos.

### PILOTO DE LED

El LED de encendido y los LED indicadores se iluminarán para mostrarle en qué modo se encuentra.

- Modo IOS \ icade = LED de encendido + LED 1 y 2
  - Modo Android = LED de encendido + LED 1
  - Modo Teclado = LED de encendido + LED 2
  - Modo HID = solo LED de encendido
04. Pulse y mantenga así el botón de inicio y, después, pulse el botón 'Start' (empezar).
  05. En ese momento, el LED de encendido empezará parpadear para indicar que se encuentra en el modo de búsqueda.
  06. Verifique las configuraciones de Bluetooth en su dispositivo y seleccione Bigben STG-ONE a partir de la lista.
  07. Ahora, el mando se conectará a su dispositivo.

**Nota: Para el modo Android, primero, debe descargar la aplicación del driver e instalarla. Para conseguir detalles completos, visite [www.bigben.eu/support](http://www.bigben.eu/support) y seleccione STG-ONE a partir de la lista de productos. Después, puede seleccionar el driver y el manual completo para ver las instrucciones paso a paso. Por favor, siga el orden correcto.**

El modo teclado (3) y el modo HID (4) pueden utilizarse también en dispositivos Android sin el controlador Android, pero la compatibilidad depende del juego. Cuando intentes conectar tu dispositivo al teléfono para jugar, tal vez tengas que seleccionar la opción "Buscar dispositivo" para encontrar primero el teléfono.

Para el modo HID en PC Windows, siga las instrucciones de instalación a partir del manual en línea que se menciona más arriba.

El manual en línea también incluye una completa guía de resolución de problemas, en caso de que se presente cualquier problema de configuración.

Además, visite nuestra página web para ver una lista extensa de juegos compatibles con IOS y Android.

### COLOCAR SU TABLETA

La STG-ONE ha sido diseñada para adaptarse a tabletas de 7 a 10 pulgadas.

El tamaño de su tableta debe comprenderse entre 130 y 280 mm. Por ello, compruebe sus dimensiones antes de cualquier utilización de la STG-ONE.

Para colocar su tableta, siga las instrucciones siguientes:

- Dar la vuelta a la STG-ONE y poner el seguro en la posición «RELEASE»
1. Separar las empuñaduras hasta poder colocar la tableta.
  2. Asegúrese de que no haya espacio entre las empuñaduras de juego y su tableta.
  3. Poner el seguro en la posición «LOCK»



Para sacar su tableta, separe la empuñadura izquierda con el fin de formar un espacio que le permite sacarla. Al hacer esto, sostenga su tableta con ayuda de su mano derecha, para evitar cualquier caída accidental.



Nota:

Antes de cualquier utilización, asegúrese de que la tableta esté correctamente sujeta y que el seguro esté en la posición «LOCK».

Nunca mantenga la tableta con la STG-ONE al revés.

## **DISPOSICIONES ACERCA DE LOS APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS**



Este símbolo representado sobre el producto, o sobre su embalaje indica que este producto no puede ser tratado como un residuo doméstico. Debe ser depositado en un centro de clasificación de residuos con el fin de recuperar los componentes eléctricos y electrónicos. Depositando este producto en un lugar apropiado, ayudamos a prevenir cualquier posible riesgo para el medio ambiente o para la salud humana, debido a las distintas fugas posibles de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a la conservación de los recursos naturales. Para más información, póngase en contacto con el ayuntamiento de su localidad o con cualquier organismo de reciclaje de residuos.

## **PRECAUCIONES DE USO**

01. Este producto está destinado a un uso en interior exclusivamente.
02. No lo exponga al polvo, a los rayos directos del sol, a condiciones de humedad y calor elevadas, o a cualquier golpe mecánico.
03. No lo exponga a la humedad o a cualquier otro producto líquido o de enmohecimiento. No lo sumerja en líquido.
04. No desmonte este producto.
05. No utilice este producto si está dañado.
06. No sujete nunca este producto por el cable.
07. Para limpiar la partes exteriores, utilice un paño suave, limpio y ligeramente húmedo.
08. El uso de disolventes puede dañar el producto de forma irreversible.
09. Utilice únicamente el cable que se incluye para el uso de este aparato con total seguridad.
10. La toma de pared deberá estar instalada cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible.
11. Para evitar riesgos, deberá ser el fabricante, su servicio posventa o personas autorizadas a tal efecto quienes reemplacen un cable de alimentación dañado.
12. Las personas (incluidos los niños) con discapacidad física, sensorial o mental y las personas sin experiencia ni conocimientos no deberán utilizar este aparato a no ser que estén supervisadas por un adulto responsable que vele por su seguridad o hayan recibido instrucciones previas sobre el uso del aparato.

Deberán vigilarse los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

### **SOBRE LAS FUGAS EN LAS PILAS**



Información ambiental (de aplicación en la Unión Europea y en otros países europeo con sistemas de recogida separados).

Desechado de pilas usadas. Este producto puede contener pilas. En caso afirmativo, este símbolo en las pilas significa que no se deben desechar como si fueran basura doméstica. Deben llevarse al punto de recogida pertinente para el reciclaje de pilas. Las pilas no contienen niveles de mercurio, cadmio o plomo que superen los definidos en la directiva sobre pilas 2006/66/EC. Para su seguridad, consulte el manual del producto sobre cómo retirar las pilas del producto.

Para la batería integrada

Este producto contiene una batería de iones/polímero de litio que solo puede ser desechada por un centro de reciclaje autorizado. Al reciclar este producto en su centro local de reciclaje autorizado o en el lugar de compra, la batería se desechará y reciclará por separado.

### **RTTE**

Por la presente, Bigben Interactive SA declara que el dispositivo del STG-ONE cumple con los requisitos de la directriz 1995/5/EC del Parlamento Europeo y del Consejo del 9 de marzo de 1999 de equipos de radio y equipos de terminales de telecomunicación así como el reconocimiento mutuo de su conformidad.

Para descargar la declaración al completo, por favor, visita nuestra página web: <http://www.bigben.eu/support> dentro de la sección declaración de conformidad.

- El nombre bluetooth y las marcas registradas Bluetooth son propiedad de Bluetooth SIG, Inc.
- Apple, el logotipo de Apple, Mac, Mac OS y Macintosh son marcas comerciales de Apple; los demás nombres de productos o empresas podrían ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios.
- Windows es una marca registrada de Microsoft Corporation.
- Android es una marca registrada de GOOGLE Inc.

Grazie per aver acquistato il controller per Smartphone e tablet di Bigben Interactive. Questo prodotto è stato concepito per migliorare l'esperienza di gioco.

Conservare il presente manuale di istruzioni per l'eventuale consultazione futura. Nel caso in cui sia abbia bisogno di aiuto o assistenza contattare la Helpline.

### **Garanzia**

Questo prodotto, marchiato Bigben Interactive, è garantito dal produttore per un periodo di 1 anno dalla data d'acquisto e durante suddetto periodo sarà sostituito con uno dello stesso modello o simile, a nostra discrezione, senza costi aggiuntivi, qualora venga rilevato un difetto dovuto a un vizio del materiale o alla lavorazione del medesimo. La garanzia non copre difetti derivanti da danni accidentali, uso improprio e usura e può essere utilizzata unicamente dall'acquirente originale del prodotto. Ciò non si ripercuote sui diritti legali dello stesso.

### **Caratteristiche del prodotto**

- 4 modalità di compatibilità - IOS, Android\*, Tastiera e modalità HID
- 6 pulsanti di azione + 2 grilletti
- D-pad e doppio stick control analogico
- wireless connessione
- Batteria ricaricabile integrata
  - 500 mAh Li-on
  - 16 ore di gioco
  - 2.3 ore di ricarica

\*Compatibile con Android 3.2 e versioni superiori.

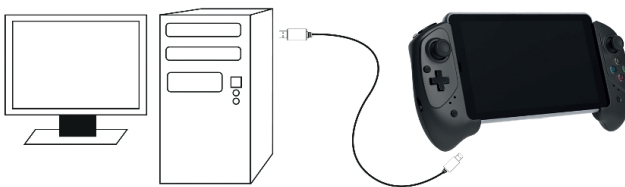
### **Contenuto del prodotto**

- STG-ONE
- Cavo di ricarica USB

## **CONFIGURAZIONE E UTILIZZO DEL CONTROLLER**

Prima di utilizzare il STG-ONE, assicurarsi che la batteria interna sia completamente carica.

01. Collegare il cavo USB in dotazione alla porta micro-USB sulla parte frontale del controller.
02. Collegare il connettore USB più largo a qualsiasi sorgente USB compatibile, ad es. un PC o un adattatore USB AC.
03. Il led di carica si illuminerà per indicare che si sta caricando. Lasciare in carica 2-3 ore
04. Una volta completato il caricamento, la luce di carica si spegnerà. Adesso il controller è pronto per l'uso.



## Collegamento al proprio dispositivo

1. Come prima cosa assicurarsi di aver attivato il Bluetooth sul proprio telefono, tablet o PC. Controllare le istruzioni del dispositivo per vedere come compiere questa operazione, poiché è diversa da prodotto a prodotto.
2. Selezionare la modalità corretta per il proprio dispositivo utilizzando l'interruttore posto nell'angolo della parte frontale del controller. Le modalità disponibili sono:
  1. modalità IOS \ iCade per i dispositivi Apple
  2. modalità Android per i dispositivi Android
  3. modalità Tastiera (per alcuni giochi Android)
  4. modalità HID per PC (e alcuni giochi Android)
3. Accendere il controller premendo il pulsante «Home» per 5 secondi.

### INDICATORE LED

I led di accensione (Power) e le spie a led si illumineranno per mostrare in quale modalità ci si trova.

- modalità IOS \ iCade = led di accensione (Power) + led 1 e 2
- modalità Android = led di accensione (Power) + led 1
- modalità Tastiera = led di accensione (Power) + led 2
- modalità HID = solamente led di accensione (Power)

04. Premere e tenere premuto il pulsante Home, quindi premere il pulsante di avvio (Start).
05. Il led di accensione (Power) lampeggerà per indicare che si è in modalità di ricerca.
06. Controllare le impostazioni Bluetooth sul proprio dispositivo, quindi selezionare dall'elenco STG-ONE di Bigben.
07. Il controller si collegherà al dispositivo.

**Per la modalità Android è necessario dapprima scaricare l'applicazione del driver e installarla. Per tutti i dettagli visitare [www.bigben.eu/support](http://www.bigben.eu/support) e accedere al STG-ONE dall'elenco prodotti. È possibile allora selezionare il driver e il manuale d'istruzioni completo e dettagliato. Rispettare la sequenza correttamente.**

La modalità Tastiera (3) e la modalità HID (4) possono essere anche usate con i dispositivi Android senza che sia necessario il driver Android, tuttavia la compatibilità dipende dal gioco. Quando si cercherà di sincronizzare il dispositivo con Gamephone, prima di tutto bisognerà selezionare l'opzione «Ricerca dispositivi» per trovare Gamephone.

Per la modalità HID sui PC Windows, seguire le istruzioni di installazione dal succitato manuale in linea.

Il manuale in linea include anche una guida completa per la risoluzione dei problemi, qualora si verificassero dei problemi di configurazione.

Controllare inoltre il nostro sito web per un elenco esaustivo dei giochi compatibili in IOS o Android.

### INSERIMENTO DEL TABLET

STG-ONE è progettata per ospitare tablet da 7 a 10 pollici.

Le dimensioni del tablet devono essere comprese tra 130 e 280 mm. Verificare quindi le dimensioni del tablet prima dell'utilizzo della STG-ONE.

Per inserire il tablet, seguire le istruzioni riportate qui di seguito:

- Girare la STG-ONE e mettere il blocco di sicurezza in posizione «RELEASE».
- 1. Allontanare le impugnature fino a poter inserire il tablet.
- 2. Assicurarsi che non vi sia lasco tra le impugnature e il tablet.
- 3. Mettere il blocco di sicurezza in posizione «LOCK».






Per rimuovere il tablet, allontanare l'impugnatura di sinistra per creare uno spazio che ne consenta la rimozione. Durante questa operazione, tenere il tablet con la mano destra per evitare che cada accidentalmente.



**Nota:**  
Assicurarsi sempre che il tablet sia correttamente sostenuto e che il blocco di sicurezza sia in posizione «LOCK» prima dell'uso.  
Non tenere mai il tablet con la STG-ONE al contrario.

#### **DISPOSIZIONE SUGLI APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI**

 Questo simbolo presente sul prodotto o sul suo imballaggio indica che il prodotto non può essere eliminato come un rifiuto domestico. Esso deve essere depositato presso un centro di raccolta al fine di recuperare i componenti elettrici ed elettronici. Depositando questo prodotto in un luogo appropriato si aiuta a prevenire qualsiasi rischio eventuale per l'ambiente o per la salute dell'uomo derivante da perdite varie da questo prodotto. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per maggiori informazioni, è possibile rivolgersi alla propria amministrazione comunale o a qualsiasi organismo per il riciclaggio dei rifiuti.

#### **PRECAUZIONI PER L'USO**

01. Questo prodotto può essere utilizzato esclusivamente all'interno.
02. Non esporre alla polvere, ai raggi diretti del sole, ad un'umidità elevata e a forte calore, né far subire qualsiasi impatto meccanico.
03. Non esporre all'umidità, a qualsiasi prodotto liquido o a muffe. Non immergere in un liquido.
04. Non smontare questo prodotto.
05. Non utilizzare questo prodotto se danneggiato.
06. Non tenere mai questo prodotto per i cavi.
07. Utilizzare un panno morbido, pulito e leggermente umido per la pulizia esterna.
08. L'utilizzo di solventi può danneggiare il prodotto in modo irreversibile.
09. Utilizzare solo il cavo fornito per un utilizzo di questo apparecchio con la massima sicurezza.
10. La presa di alimentazione dovrà trovarsi a prossimità e rimanere facimente.
11. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio post-vendita o da persone con qualifica analoga, al fine di evitare i pericoli.
12. Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o da persone inesperte o che non dispongano delle necessarie conoscenze, a meno che non possano avvalersi della sorveglianza o di istruzioni preliminari relative all'utilizzo dell'apparecchio tramite una persona responsabile della loro sicurezza. È opportuno sorvegliare i bambini per accertarsi che non giochino con l'apparecchio.

## **PERDITA DI ACIDO DALLE BATTERIE**



Informazioni sull'ambiente (applicabili nell'ambito dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti).

Smaltimento delle batterie usate. Questo prodotto può contenere batterie. Questo simbolo apposto sulle batterie significa che non possono essere smaltite insieme ai normali rifiuti domestici, bensì devono essere depositate negli appositi punti di raccolta per il riciclaggio delle batterie. Le batterie non contengono livelli di mercurio, cadmio o Piombo superiori a quelli imposti dalla direttiva 2006/66/EC sulle batterie. Per rimuovere le batterie dal prodotto in modo sicuro, consultare il manuale del prodotto.

Per le batterie integrate

Questo prodotto è dotato di batteria agli ioni di litio/polimeri di litio, che deve essere rimossa esclusivamente presso un centro autorizzato per lo smaltimento. Una volta consegnata a tale centro o presso il punto vendita della tua zona, la batteria verrà rimossa e smaltita separatamente.

## **RTTE**

Con la presente, Bigben Interactive SA dichiara che il dispositivo di STG-ONE è conforme ai requisiti fondamentali della direttiva 1995/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio avente data 9 marzo 1999 sulle apparecchiature radio e sui terminali di telecomunicazione, nonché sul reciproco riconoscimento della loro conformità.

Per scaricare la dichiarazione completa, visitare il nostro sito Web all'indirizzo: <http://www.bigben.eu/support>, nella sezione relativa alla dichiarazione di conformità.

- Il nome bluetooth e i marchi commerciali registrati "Bluetooth" sono di proprietà di Bluetooth SIG, Inc.
- Apple, il logo Apple, Mac, Mac OS e Macintosh, sono marchi di Apple. Altri nomi di società e di prodotti possono essere marchi dei rispettivi proprietari.
- Windows è una marca registrata Microsoft Corporation.
- Android è una marca registrata of GOOGLE Inc.

Muito obrigado por ter adquirido o controlador para Smartphones e tablets da Bigben Interactive. Este produto foi concebido para melhorar a sua experiência de jogo.

Guarde este manual de instruções para consulta futura. Se necessitar de assistência ou ajude, contacte a Linha de Ajuda.

### Garantia

Este produto com a marca comercial Bigben Interactive tem uma garantia do fabricante de um ano a contar da data de compra e, durante esse período, será substituído por um modelo idêntico ou semelhante, a nosso critério, gratuitamente, no caso de um defeito devido a material ou mão-de-obra com falha. Esta garantia não cobre defeitos decorrentes de danos acidentais, utilização incorrecta ou desgaste e uso, e só está disponível para o comprador original do produto. Tal não afecta os seus direitos estatutários.

### Funcionalidades do produto

- 4 modos de compatibilidade - IOS, Android\*, Teclado e modo HID
- 6 botões de acção + 2 gatilhos
- D-pad e controlo de stick duplo analógico
- Sem fios conexão
- Bateria recarregável incorporada
  - 500 mAh Li-on
  - 16 horas a jogar
  - 2-3 Horas para carregar a bateria

\*Compatível com Android 3.2 e superior.

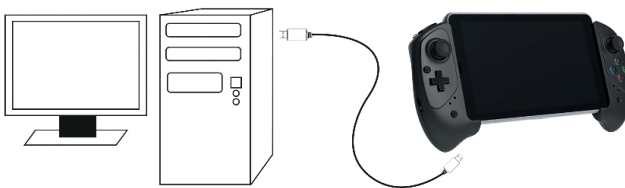
### Conteúdo do produto

- STG-ONE
- Cabo de carregamento USB

## **CONFIGURAÇÃO E UTILIZAÇÃO DO CONTROLADOR**

Antes de utilizar o controlador do STG-ONE, certifique-se de que a bateria interna está totalmente carregada.

01. Ligue o cabo USB fornecido à ligação micro USB na parte da frente do controlador.
02. Ligue a ligação USB maior a qualquer fonte de alimentação USB compatível, ou seja, um PC ou adaptador de CA USB.
03. O LED de carga irá acender-se para indicar que está em carregamento. Deixe carregar durante 2 a 3 horas
04. Quando o carregamento chegar ao fim, a luz da carga apaga-se. O seu controlador está, agora, pronto a ser utilizado.



## Ligação ao seu Dispositivo

01. Primeiro, certifique-se de que ligou o Bluetooth no seu telemóvel, tablet ou PC. Consulte as instruções do seu dispositivo para ver como fazer isto dado que isto difere de produto para produto.

02. Selecciono o modo correcto para o seu dispositivo utilizando o interruptor de selecção na extremidade dianteira do controlador. Os modos disponíveis são:

1. Modo IOS \ icade para dispositivos Apple
2. Modo Android para dispositivos Android
3. Modo Teclado (para alguns jogos Android)
4. Modo HID para PC e alguns jogos Android)

03. Ligue o controlador mantendo pressionado o botão «Home» durante 5 segundos.

## INDICATORE LED

O LED de Alimentação e os LED indicadores irão acender-se para lhe mostrar em, que modo se encontra.

- Modo IOS \ icade = LED de alimentação + LED1 &2

- Modo Android = LED de alimentação +LED 1

- Modo Teclado = LED de alimentação + LED 2

- Modo HID = apenas LED de alimentação

04. Mantenha pressionado o botão Home e pressione o botão Start.

05. O LED de alimentação piscará para indicar que está no modo de procura.

06. Consulte as definições Bluetooth no seu dispositivo e seleccione o Bigben Gamephone M na lista.

07. O controlador irá agora ligar-se ao seu dispositivo.

**Nota: Para o modo Android, deve começar por descarregar a aplicação do controlador e instalá-la. Para detalhes completos, consulte [www.bigben.eu/support](http://www.bigben.eu/support) e seleccione o STG-ONE na lista de produtos. Pode, então, seleccionar o controlador e o manual de instruções completo para instruções passo-a-passo. Siga a sequência correcta.**

Os modos de Teclado (3) ou HID (4) podem ser usados em dispositivos Android sem o driver Android, mas a compatibilidade dependerá do jogo. Ao tentar emparelhar o teu dispositivo com o Gamephone, precisará possivelmente de seleccionar a opção "Procurar por Dispositivos" para encontrar o Gamephone primeiro.

Para o modo HID no Windows PC, siga as instruções de instalação apresentadas no manual online indicado acima.

O manual online também inclui um guia completo de detecção e resolução de problemas caso se depare com problemas de configuração.

Do mesmo modo, consulte o nosso website para obter uma extensa lista de jogos compatíveis em IOS e Android.

## INSERÇÃO DO SEU TABLET

A STG-ONE é prevista para receber tablets de 7 a 10 polegadas.

O tamanho do seu tablet deve variar entre 130 e 280 mm. Verifique então as dimensões do seu tablet antes de qualquer uso da STG-ONE.

Para inserir o seu tablet, siga estas instruções:

- Vire a STG-ONE ao contrário e coloque o trinco de segurança na posição « RELEASE »
- 1. Afaste as pegas até conseguir inserir o seu tablet.
- 2. Certifique-se de que não existe folga entre as pegas de jogo e o tablet.
- 3. Coloque o trinco de segurança na posição « LOCK »



Para retirar o tablet, afaste a pega da esquerda para criar um espaço que permita retirá-lo. Durante este manuseamento, segure no tablet com a ajuda da mão direita par evitar qualquer queda acidental.



Nota:

Certifique-se sempre de que o seu tablet está corretamente suportado e que o trinco de segurança está na posição « LOCK » antes de qualquer uso.

Nunca mantenha o seu tablet com a STG-ONE ao contrário.

### **PRECAUÇÕES DE USO**

01. Este produto é apenas destinado a um uso no interior.
02. Não expô-lo ao pó, aos raios solares directos, às elevadas condições de humidade e de calor ou a qualquer choque mecânico.
03. Não expor à humidade ou a qualquer produto líquido ou de bolor. Não mergulhar num líquido.
04. Não desmontar este produto.
05. Não utilizar este produto se este estiver danificado.
06. Nunca segurar este produto por estes cabos.
07. Para uma limpeza da parte exterior, utilizar um pano macio, limpo e ligeiramente húmido.
08. A utilização de solventes pode danificar o produto de forma irreversível.
09. Utilize exclusivamente o cabo fornecido para garantir uma utilização totalmente segura deste aparelho.
10. A tomada será instalada na proximidade do equipamento e será facilmente acessível.
11. Se danificado, o cabo de alimentação deverá ser substituído pelo fabricante, pelo Serviço Pós-Venda ou por indivíduos com qualificações semelhantes, para evitar qualquer perigo.
12. Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por indivíduos (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais estão diminuídas ou por indivíduos sem experiência ou conhecimentos, excepto no caso de poderem beneficiar, pelo intermédio da pessoa responsável pela sua segurança, de vigilância ou instruções referentes à utilização do aparelho. Mostra-se adequado vigiar as crianças para garantir que estas não brincam com o aparelho."

### **UTILIZAÇÃO DAS PILHAS**



Informação ambiental (Aplicável na União Europeia e noutros países europeus com sistemas de recolha separada de resíduos).

Eliminação de baterias esgotadas. Este produto pode conter pilhas. Se for o caso, este símbolo nas pilhas significa que não podem ser eliminadas com os resíduos domésticos. Em vez disso, serão entregues no ponto de recolha apropriado para a reciclagem de baterias. As pilhas não contêm mercúrio, cádmio ou chumbo acima dos limites definidos pela diretiva 2006/66/EC. Para sua segurança, consulte o manual do produto sobre o modo como retirar as baterias do produto de forma segura.

Acerca da bateria integrada Este produto contém uma bateria de iões de lítio/polímeros que só deve ser removida por um centro de reciclagem autorizado. Ao reciclar este produto no seu centro de reciclagem local autorizado ou no local de compra, a bateria será removida e reciclada em separado.

## **DISPOSIÇÃO NOS APARELHOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS**



Este símbolo presente no seu produto ou no seu packaging indica se este produto não pode ser tratado como um resíduo doméstico. Deve ser entregue a um centro de triagem de forma a recuperar os componentes eléctricos e electrónicos. Ao entregar este produto num lugar apropriado, ajuda a prevenir qualquer eventual risco para o ambiente ou para a saúde humana, que pode resultar de diferentes fugas deste produto. A reciclagem dos materiais ajuda à conservação dos recursos naturais. Para mais informações, é favor entrar em contacto com a câmara da sua localidade ou com qualquer organismo de reciclagem dos resíduos.

### **RTTE**

Por este meio, a Bigben Interactive SA declara que o aparelho STG-ONE cumpre com os requisitos essenciais da diretiva 1995/5/EC do Parlamento Europeu e do Conselho de 9 de Março de 1999 sobre equipamento rádio e terminais de telecomunicações e o reconhecimento mútuo da sua conformidade. Para descarregar a declaração completa, por favor consulte o nosso website: <http://www.bigben.eu/support> na secção declaração de conformidade.

- O nome bluetooth e as marcas registadas Bluetooth são propriedade da Bluetooth SIG, Inc.
- Apple, o logótipo Apple, Mac, Mac OS e Macintosh são marcas comerciais da Apple. Outros nomes de companhias e produtos podem ser marcas comerciais dos respectivos proprietários.
- Windows é uma Marca Registada da Microsoft Corporation.
- Android é uma Marca Registada da GOOGLE Inc.





[www.bigben.eu](http://www.bigben.eu)